



EL SEÑOR

Don Jesús Lizarraga Fernández

falleció en esta Ciudad el día 17 del actual, a las nueve de la mañana habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su afligida esposa, doña María Narcué; hija, Ana Maria; hermanos, don Tirso (ausente), don Carmelo y doña María; padres políticos, don José Narcué y doña Ursula Garro; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás interesados,

SUPLICAN a sus amistades se sirvan encomendar a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, día 18 del actual, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín, por lo que les quedaran sumamente agradecidos.

Los funerales en Estella se celebrarán el próximo SABADO, día 20 del actual, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial San Juan Bautista.

La conducción del cadáver al Cementerio de Estella se verificará a continuación del funeral.

Todas las misas que se celebren en el día de HOY, en la Santa Iglesia Catedral, cinco parroquias, iglesias y conventos de la Ciudad y extramuros, podrán ser aplicadas por el eterno descanso de su alma.

DOMICILIO: Avenida de Rocesvalles, 10.-2.º

Pamplona, 18 de Mayo de 1933

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

AUTONOMISMO Y SEPARATISMO

Letreros, alusiones y réplicas

—Lo ve usted, "Alcibar"? ¡Estos bárbaros de nacionalistas, se han metido a embadurnar las carreteras, con letreros subversivos. ¡Infames!...

—Otros empezaron antes. En las carreteras de Navarra. Aquello de "Viva la Dictadura", "Abajo el Estatuto", con que molestaban a los "jelkides" que iban a Pamplona, por el Estatuto. Nadie hizo caso de los embadurnadores, entonces.

Aquí mismo, últimamente, en los chalets de la Concha, hay más de una pared con las señales de la brocha comunista. Tampoco les hemos hecho caso alguno. ¡Y cuidado que los letreteros eran expresivamente rebeldes!

¡Ah!, si se les hubiera multado a todos, desde el principio, tan copiosamente como ahora!

—Es que estos bárbaros nacionalistas son otra cosa.

—¡Claro, claro! Son cosa distinta. Los comunistas no gritan "Muera España, síno... que muera todo: España y Francia...

—¿De modo que usted cree?

—Que este es un modo de desahogo personal bastante infantil, después de todo. Que de él vienen usando, alternativamente unos y otros. ¡No vale la pena! Por los letreteros les vaya el mal humor! Peor fuera que les diese por las bombas a lo "Sin-Péñin". Esto de los letreteros viene a ser un modo de manifestación moderna. Silencio, sin banderas ni charangas que molesten al transeunte disconforme de la ciudad.

Además, tiene otra ventaja. Fomenta el trabajo. El de borrar.

Ahora que hay tanto parado...

—Pues si los nacionalistas proceden hoy de esta guisa, ¿qué no harán si les dieran el Estatuto?

—Pero es que el Estatuto no sería sólo para ellos, sino para todo el país. Además embadurnan en son de protesta. Es el dolor de la muela autonomista que se les ha caído.

—¿Muela cariada? Pues arrancárela. Acabemos.

—No aborrezca eso el odontólogo sabio. Será mejor quitar la carne y empastar.

—Así se conserva el sistema molar íntegro. Sin dolor. Y sin postizos.

—Pero, ¿usted cree que el Estatuto acabaría con el separatismo de los del "askatuta"?

—No. Yo no creo eso. Seguirían, algunos, dando el mismo grito. Pero empastada la muela, desaparece, para la inmensa mayoría, el motivo del dolor. Por mucho tiempo. El Estatuto vendría a quitar "hierro", en el ambiente propicio. Un ambiente que autoriza en cierto modo, el impulso por el engaño que suponen la promesa incumplida de los republicanos y socialistas en torno a la autonomía. El apetito saciado, aunque sea a medias, con el Estatuto, calmaría muchos nervios. Los sosegara, esperanzador.

—Eso entendió Gladstone, cuando quiso dar el "Home Rule" a Irlanda. Se lo impidieron los leres. ¡Los viejos prejuicios absurdos! Y ya, cuando, más tarde, otros gobiernos se dispusieron a dar algo más que el contenido del "Home Rule" ¡fué tarde! Irlanda pidió más.

—¿Y lo ha logrado!

—Conozco la objeción. Me la hizo un amigo, desde un semanario. Vasconia ha escrito las páginas maravillosas de la historia, en unión de España. ¡Ah, oh!...

—Conformes.

—Pero los que tal dicen, sin darse cuenta, incurrían en contradicción evidente. En los tiempos gloriosos de España a que aluden, nuestra autonomía vasca era de tal naturaleza, que ni veníamos obligados a tributos, ni teníamos aduanas por estas tierras, ni pres tábamos servicio militar, etc., etc. Es decir que este país gozaba de todas las prerrogativas de una NACION voluntariamente unida a España. Pero unida en pacto. Bajo condiciones. De donde se deduce que no obstante aquel estado jurídico de los vascos, a pesar de su personalidad independiente, aunque adscrita al Estado español, pudieron escribir las páginas gloriosas de la referencia.

—Si, pues, fueron compatibles la nacionalidad vasca y la España grande que admiraban poniendo los ojos en blanco ¿a qué se escandalizan ahora, ante la doctrina nacionalista? Si cuando España fué más grande pudo Vasconia conservar su personalidad nacional... ¿a qué?

—¿Ignorancia? ¿Prejuicio? ¿Incomprensión? ¿despótica?

—¡Poco liberales! ¡Poco democratas!...

¡Ah! me dice ayer, un ondarabiara anti-nacionalista furibundo: "He oído a un caballero veraneante, decir que, si aquí hay un Estatuto, no vuelve a Fuenterrabía otra temporada".

A ese veraneante puede, mi amigo, darle la lección de historia que acabo de apuntar. No fué obstáculo al engrandecimiento de España el que tuviera Vasconia ALGO MAS QUE ESTATUTO. Aun allí en los tiempos heroicos de Felipe II.

Y que no moleste con impertinencias. Por que si viene a Fuenterrabía, el caballero aludido, no es por nuestra bonita cara. Le atrae el ambiente apacible de la playa, las brisas del mar, la proximidad de Francia que hace de Fuenterrabía, punto turístico excepcionalmente agradable.

Y el Estatuto si lo obtenemos no ha de cambiar en nada las condiciones turísticas y de apacibilidad singular de la ciudad histórica. Serán exactamente las mismas. Francia estará a distancia igual que hoy, para las excursiones al extranjero. ¡Ni el oleaje de la playa habrá cambiado de rumbo!

—Más aún. Tengo dicho que el Estatuto multiplicaría las ventajas y los atractivos de este país admirable. Para un sólo veraneante que ahuyentase nuestra autonomía (me parece absurdo e inculco el gesto) serían muchos, los que viniesen merced a la excepcional posición en que el Estado vendría a colocarnos política y administrativamente.

—Hoy mismo, ¿qué se teme? ¿Qué es lo que turba el ambiente de España? los "imponderables". El no saberse lo que va a poder pasar cualquier día, por allá arriba, en la meseta. Que no tanto, en esta parte de la periferia. La posible ejecución práctica de la amenaza roja. O de los disturbios de las convulsiones que vagamente atormentan nuestra imaginación.

—Provisos del Estatuto—no me cansaré en repetirlos—estaríamos en posesión de un régimen de gobierno propio, con organizaciones de mando manejadas por los habitantes mismos del país. Sería este pueblo, en verdad, el oasis de Mañé y Flaquer. Constituiría un refugio para las gentes de orden, de cierto orden... adinerado que aportaría aquí, riquezas económicas. Estamos pendientes, temerosos de las repercusiones de unas turbulencias centrales posibles, que podrían ser contenidas aquí, en el caso de una invasión incoherente por la República. O de la subversión del estado social.

—Y ahora fíjese bien, quien quiera, en el apéndice quinto (el pacto) del libro de PI, que no es nuevo. Porque lo escribí como aclaración, pero no como modificación de texto alguno, a partir de la tercera de las ediciones. En este apéndice está la sustan-

El peso de la República

Aun cuando estamos ya curados de espantos, y sabemos todo lo que es capaz de decir un periódico gubernamental acerca de lo bien que lo están haciendo el Gobierno y el Parlamento españoles, sin embargo no pudimos menos de soltar la carcajada, al leer en uno de esos artículos que parecen escritos a tanto la línea, la siguiente frase: "España ha entrado en vías de una grandeza insospechada. La República española pesa ya en Europa".

Efectivamente, a los dos días se presentaron en Madrid tres mil sevillanos para hacer saber al Gobierno, que la República pesa tanto que ya Sevilla no puede resistir tanto peso.

Y quien dice de Sevilla, dice de Bilbao, y...

¿Qué interés puede tener el Municipio pamplonés en mantener en pie un caserón tan destaralado y repulso? ¿Es con el fin de que los forasteros, al llegar, se convencian de que Pamplona es una ciudad que cuida de que sus edificios sean decorativos? ¿Es que pretende que la primera sensación que reciban sea agradable y placentera?

No parece que sea así, sino todo lo contrario.

—Sin embargo, cuando el Ayuntamiento no manda derribar ese caserón, abandonado, sucio y molesto, por algo será.

Seguramente tendrá motivos que el reporter no se los pueda imaginar, pero ello no quita para que sospeche, que si el estatuto es, fuese de un particular cualquiere, se le hubiese obligado hace mucho tiempo por lo menos... a adscritario.

Y por fin, allá va, otra de las preguntas que la dichosa Estación de Autobuses, le ha inducido a hacerse al reporter.

—¿Por qué santo no se construyen sobre la Estación las habitaciones baratas o económicas?

—¿Por qué no ocupar un espacio que a ello está invitado para cosas tan útiles, y tantas veces solicitadas, como un grupo de habitaciones económicas... e higiénicas?

Tampoco a esta pregunta se ha podido dar contestación satisfactoria al reporter.

Pero espera que se le darán los señores municipales, puesto que... para eso son municipios, y para eso les ha dado Dios el talento, los conocimientos, y la actividad que les caracterizan.

—Eso no obstante, el reporter promete seguir discutiendo sobre temas tan sugestivos... como abandonados, y en cuanto advierta el más débil rayo de luz que le ilumine en las obscuridades en que se ve envuelto, se pondrá a hablar con sus lectores.

Pedro Mari

Para hoy jueves, se convoca a ensayo del primer acto, a las siete y media en punto en los locales de Ezuko-Etxea.

Se ruega a todo el que forme parte de dicho acto, una puntual asistencia.

LA COMISION.

dice de Barcelona y dice... de todas partes. Porque se da el caso de que hasta en Herrería que era considerado por el pueblo de Andalucía, más "avanzado", más "republicano", más "láico", de toda la Betica, los antigerbnerales, han derrotado, a los radicales, a los socialistas, a los comunistas etc., que iban unidos.

Claro es que ni Sevilla ni Bilbao ni Barcelona son Europa. Y sin duda por que no lo son no comprenden la grandeza y el peso de la República.

Pero se da la circunstancia, de que la prensa nos haya puesto en conocimiento de un hecho tan significativo como el siguiente: "Una moción a la Cámara de Norteamérica". París.—El "Journal des Débats" inserta hoy el siguiente despacho de Washington: "El señor Black, diputado demócrata de Nueva York, ha presentado a la Cámara una moción, en la que se pide al Gobierno de los Estados Unidos que indique a la Delegación americana en la Conferencia Económica, no lleve a cabo ningún arreglo ni acuerdo referente a España, Méjico y Alemania mientras los Gobiernos de estos países no den seguridades de que han terminado todas las persecuciones religiosas". La moción dice además: "Los Estados Unidos han insistido siempre en la libertad de conciencia y en la igualdad entre los ciudadanos, pero los Gobiernos de España, Méjico y Alemania desarrollan una política de opresión y de persecución contra gentes que profesan ciertas creencias religiosas".

A esta noticia hay que añadir que, según informes de Washington los Delegados Norteamericanos para la Conferencia Económica Mundial han recibido instrucciones en el sentido de no firmar ningún acuerdo con los Gobiernos que no garanticen el cese de todos los conflictos de orden religioso que en su país existan.

Se ve pues evidentemente que la República pesa en Europa y en el mundo.

V E H R K L—MAPA ETNOGRAFICO Y LINGÜISTICO DE LA NUEVA EUROPA.

De venta en las Oficinas del Partido al precio de 7 pesetas.

TEMAS URBANOS

En broma... y en serio

La inclinación natural del reporter a la filosofía, (quizá su aptitud) le ha llevado a hacerse varias preguntas, con ocasión de un simple paseo por el nuevo ensanche.

Y una de ellas ha sido la siguiente: ¿por qué le ha llamado tanto la atención al reporter, el que se haya comenzado a construir un edificio en el ensanche?

Qué tiene de particular el que en el nuevo ensanche, en donde tantas y tantas obras se han realizado en tan pocos años, se esté llevando a cabo una más?

—¿Por qué razón la estación de autobuses que ha comenzado a construirse tiene que sorprenderle al reporter como algo extraordinario?

Pero el reporter no debe estar dotado de suficiente talento filosófico, puesto que no se ha sabido dar una contestación satisfactoria.

Es posible, sin embargo, que los lectores sepan dársele... si es que se las formulan.

Pero la Estación de Autobuses en construcción le ha sugerido al reporter otro interrogante, no menos trascendental.

Y es el siguiente. Puesto que centro de ppo la mayor parte de los viajeros que llegan a Pamplona han de apearse en la Estación citada, en cuyas proximidades se encuentra, el viejo Cuartel de Caballería,

SECCIÓN DE DEPORTES



Cuide usted su estómago
porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Frontón Euskal-Jai EMPRESA KIRRUONOKI

TOURNEE DEPORTIVO - ARTISTICA

Luchas Greco - Romanas Femeninas

por **Campeonas Mejicanas - Alemanas - Españolas - Navarras**

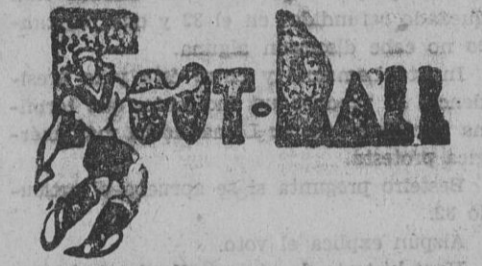
Procedentes del Teatro Price de Madrid

DOMINGO día 21 de Mayo, a las DIEZ Y MEDIA de la noche

Espectáculo absolutamente moral

UNICO DIA

SOLITARIOS



CAICEDO, ENTRENADOR DEL ATHLETIC BILBAINO

Caicedo, el entrenador del Español de Barcelona, ha sido elegido para cubrir la vacante que Mr. Pentland ha dejado en el Athletic de Bilbao.

EL HOMENAJE A DE LAFUENTE
Como ya dijimos anteriormente, el próximo domingo se jugará en el campo de Lac Cortis de Barcelona el partido homenaje al jugador bilbaíno Lafuente.

DESCALIFICACIONES
Fara el partido de desempate que el martes jugaron en Zaragoza el Valencia y el Athletic (M.) estaban impositados en actuar por descalificación Torregaray y Costa de Valencia y Rubio y Losada del Athletic.

PADRÓN Y VENTOLDRA HAN FIRMADO CON EL BARCELONA
BARCELONA.—Los jugadores Padrón y Ventoldra, considerándose libres de todo compromiso con el Sevilla, han firmado esta noche sus fichas por el Barcelona, el cual ha presentado los citados documentos en la Federación Catalana para darles curso a la Nacional.

EL SUELDO DE MR. PENTLAND
En un coleg amadrillero leemos la noticia de que el Athletic de Madrid contrata como entrenador a Mr. Pentland, abonándole, como sueldo anual, 30.000 pesetas.

HOLANDA-ALEMANIA
En Amsterdam se ha jugado el partido internacional de fútbol entre Holanda y Alemania. Han quedado empatados a 4.

Sobre los arbitrajes de Escartín

VARIAS CURIOSIDADES
Después de celebrado en San Mamés el partido del domingo, parece ser que Escartín, árbitro del encuentro, comentaba entre un grupo de aficionados las diversas fases de la match y luego derivó la charla a otros temas relacionados con los arbitrajes del colegio del Centro.

Nos interesa hacer resaltar que donde ayer decíamos 13 goles a favor de Osasuna por 10 en contra, había que consignar 13 a favor y 13 en contra.

En lo que es capaz el hombre, da una idea el siguiente comentario que leemos en la prensa coruñesa:

Algunos comentarios gallegos al partido Deportivo de Coruña-Osasuna

"No hace falta demostrar que el partido tuvo todos los caracteres de las luchas que emocionan a los espectadores más fríos, pues nada hay más emocionante en fútbol que estas peleas en las que, para ascender un escalón campeón, es indispensable la consecución de un determinado número de tantos."

Los medios y defensas forasteros no pudieron reprimir los ardorosos ataques de la vanguardia herculense, que los desbordaba frecuentemente. Ni aún empleando la dureza, muchas veces convertida en violencia, que parece caracterizar las actuaciones campeones del Osasuna en Riazor, fueron capaces los navarros de frenar el ímpetu de los atacantes blanquiazules.

Naturalmente que para conseguir un tanto tan rotundo el Deportivo tuvo que dominar más que su adversario. Pero esto no impidió que los clientes de Riazor pudieran apreciar las excelencias del juego que practica el Osasuna. Como principal y mejor característica el equipo navarro nos mostró su técnica de pases más bien largos que cortos, a base de una velocidad extraordinaria, que en cada avance ponía en serio peligro la integridad de la portería herculense.

entusiasmo que siente hacia el club y el juego, adolece de este grave defecto, que por dos o tres veces ha originado su expulsión del terreno de juego. Sería conveniente, por el interés del club y del propio jugador, que éste dominase la exaltación de su juvenil y ardoroso temperamento, abandonando una táctica que tiene mucho de perjudicial y nada de benéfico.

Angel Golococha contaba ayer un sucedido al equipo en la estación de Alsasua. Nosotros lo conocíamos el mismo domingo, pero nos pareció algo exagerado.

En la Vuelta del Castillo

El domingo por la tarde se jugó un partido amistoso entre los equipos arriba citados en el que resultó vencedor el Avión, debido a su gran juego en el que demostró superior al enemigo, aunque si no hubiera sido por el juego duro que se desarrolló por parte del Recreo hubiera sufrido el marcador un tanto más elevado.



IZAGUIRRE Y PACHICO QUINTANA?

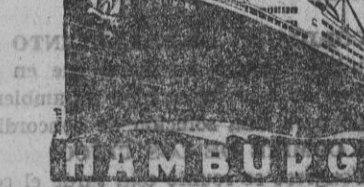
Rara es la vez que los pelotaris de pala se desajinan, lo mismo mano a mano que por parejas. No es corriente y por tanto ellos mismos tienen muy buen cuidado de decir o insinuar ni una palabra en la que se vislumbra algo concerniente a un desafío.

Después de discusión y hasta con cierto calor, sobre las probabilidades que uno y otro tenían para vencer. Más partidarios tenía Pachico; pero había pelotazo que opinaba en contrario, y las razones que exponía me parecían más justas que las de los otros.

COMPRE SUS CALZADOS Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 25. Los mejores y más económicos.

Para dar brillo a los suelos y muebles de su mansión la aconsejamos señora que use Encástico ALIRON



HAMBURG-AMERIKA LINIE
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

A Cuba y Méjico **A la América Central**

El 30 de JUNIO saldrá de BILBAO la recién construida motonave "CARIBIA" que llevará primera, segunda y clase de turistas con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAJIRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTOS BARRIOS.

Estos elegantes y veloces buques han sido construidos expresamente para la travesía a países tropicales con espaciosas salones de altos techos, perfecta ventilación y adecuado ornato en todas sus lujosas y confortables dependencias; disponen de amplios locales, piscinas de natación, amplias cubiertas de paseo y de deportes, cinematógrafos etc. que unido al buen servicio y suculenta cocina, proverbiales de esta Compañía, hacen de la travesía un verdadero placer.

Pidan los prospectos descriptivos de las motonaves, así como toda clase de detalles y informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-America Linie, Alcalá, 43.-Tel. 11.267.
SANTANDER: Hoppe y Cia., Paseo Pereda, 29.
BILBAO: Hoppe y Cia., Alameda de Mazarredo, 17.
GIJON: Agencia de la Hamburg-America Linie, Marqués de San Esteban, 20.
LA CORUNA: Ena que Fraga, Compostela, 8.
VIGO: Llorante y v. Jess, Lida, García Ollquii, 19.

San Sebastián: HAMBURG-AMERIKA LINIE
Calle Fco. Gascue, 5

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.
Arce e Irigoyen
contra
Ezponda y Azproz

Coliseo Olimpia

(Sáb.) Teléfono 2264
Hoy jueves
A las 7,15 y 10,30.

- 1.º Entre muñecos (dibujos)
 - 2.º Relámpago deportivo (interesante)
 - 3.º Africa indomable (Documental en español)
- Curiosos ejemplares de animales diversos. Una película sin trucos. Todo es real. Emocionante lucha entre un rebaño de toros y un terrible león, sin truco posible. Una película para todos. Una película que deben ver los niños.
- Sábado:


TITANES DEL CIELO

Un film de aviación superando a todo lo realizado hasta el día. Cien aviones de bombardeo desatados en el espacio.

RETOS

El Unión Club Buriñades acepta el reto lanzado por el equipo de Otagle para jugar un partido amistoso el próximo domingo, día 21, a las cuatro y media de la tarde.

Los coscas del Unión Pamplonés retan a jugar un partido el próximo domingo 21, en la Cuestia Larraína a cualquier equipo no federado de la Capital.



COMPRE SUS CALZADOS Eureka
San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 25. Los mejores y más económicos.

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Junio en el GRAN HOTEL de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda...

Clínica Ortopédica de Bilbao En San Sebastián todos los meses el día 1º en el Hotel Arana.

Caja Navarra de Seguros

MUTUALIDAD CREADA Y SUBVENIONADA POR LA EXCELENTISIMA DIPUTACION. Table with columns for Ptas. and Pesetas, listing capital and various benefits.

Economía obtenida 7.257.806. Se admiten seguros de fuera de la provincia. Secretarías en las Oficinas de la Diputación.

MADERAS

La S. A. "EL IRATI" dispone para la venta de haya, roble, pino de Ronceal y abeto en buenas condiciones, y de excelentes calidades. Consulte precios según dimensiones. Teléfono 1.593

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA. Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 27 Apartado 694, Madrid

CARBONES Hullas, antracitas, coqs LUIS REVISTIDO SAGARDOY Sarriena 34. Tel. 2273 Pamplona

Almorranas, Varices, Úlceras Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Lo desma Navarro Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consultas de 11 a 1 Alfonso I, nº 16 enlo. ZARAGOZA

Granja Avícola EGATI ELIZONDO (NAVARRA) Teléfonos 39 y 40. RAZAS LEGHORN Y RHODE ISLAND. RIGUROSA SELECCION Huevos para incubar. Pollos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).

Attention Avicultores. Alimentar vuestras aves con huesos molidos y obteneréis sorprendentes resultados. MATTHS GRUBER APARTADO N.º 185 BILBAO. Representante: FELIX HUINDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

EL MAS EXQUISITO EL MAS INOFENSIVO EL MAS ECONOMICO EL MAS EFICAZ DE TODOS

Los purgantes conocidos, el que no produce náuseas, dolores, cólicos ni irritaciones, sino por el contrario, una activa desintoxicación intestinal es la

Limonada purgante en polvo Armisen

Su acción lenta, suave, eficaz produce una de posición única de carácter normal, restableciendo casi instantáneamente la plena normalidad digestiva y permitiendo volver en muy breve plazo al régimen alimenticio ordinario.

Caja de una purga. . . 0'50 pesetas

Caja de seis purgas. . . 2'00

Exíjase en farmacias. D no hallarla, dirijase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Dirijirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza). Venta en Farmacias.

Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

CON ESTA MEJOR BRILLO SIN ACIDOS CREMA Krissola PARA DAR BRILLO AL CALZADO NO PERJUDICA EL CUERO

GALLINAS Y PALOMAS Aumentan la puesta, facilitan la mudada y curan sus enfermedades con GALLIOL Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallineros, Casas de campo etc. Caja pequeña, 1,30

La revista de actualidad gráfica del hogar católico LA HORMIGA DE ORO Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche", 2.000 grabados, como minimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

Dtor. F. Fdez. ARRATIA MARI, GAEGANTA, OJOS De los Institutos Rubio e Hispano-Americano. Ex-asistente del doctor Tapia CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 8 Avenida ZARAGOZA, 1, segundo Teléfono 1234

Dr. Pedro Moreno del Consorcio Municipal de niños. Kayas ultravioleta, electro-molectina. RAYOS X CONCEVALLES, 4, primero. Teléfono 1023 Consultas de 12 a 1 y de 4 a 6

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres BUENO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de población para poca familia. Informes en Irujo y Mina, 11 (Fonda).

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informará la Administración.

HACEN falta chicas en taller de modista. Roncesvalles 13 segundo derecha.

EMPLEOS NODRIZA: Ofrezcose para criar en su casa, 28 años, leche fresca. Razón Corresponsal VOZ en Aceo.

SE OFRECE panadero de 17 años para capital o pueblo; novillo propio para semental o vaca de segundo parto, buena clase. Dirijirse Corresponsal Santacara.

VENTA DE GANADOS Se venden 60 ovejas superiores para parir. Informar José Añorbe de FALCES.

VENTAS VENDO baratísima ciclo-moto de 3 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razón Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas nuevas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja usada, 4 fregaderos, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

VENTA DE GANADOS SE VENDE cama camión tres tonaedadas con tableros seminueva, barata y una jardinera con ruedas en buen uso, propia para lechería. -García Jiménez, 4, Carreteras.

MAQUINAS segadoras, ocasión reconstruidas garantizadas. Piezas de recambio, Hilo sisal, dientes trilladoras baratísimos. Ubanell Hermanos, Tafalla.

OPORTUNIDAD.-Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado, y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniere como madera de armar u otros materiales. Informará este periódico.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guadañadoras. Barra danesa 130 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc. Cormik y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

